



INSTRUKCJA

RUGER® AR15/10

Przed rozpoczęciem użytkowania karabinka należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję i przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

DYSTRYBUTOR:

RP ARMS SP. Z O.O. UL. WIERZBIŃSKA 58
95-070 ALEKSANDRÓW Ł.

TEL: 500 762 900

WWW.RPARMS.PL

kontakt@rparms.pl



SPIS TREŚCI

Podstawowa Budowa	3
Zasady Bezpieczeństwa	4
Obsługa Broni	5
Obsługa bezpiecznika / blokady zamka	6
Proces strzelania	7
Regulacja Kolby	8
Rozkładanie broni	12
Obsługa Celownika	14
Zasady ostrożności	15
Warunki Gwarancji	16

Podstawowa budowa

UWAGA: Firma Ruger oferuje broń palną w różnych kolorach i konfiguracjach. Zdjęcia zamieszczone w niniejszej instrukcji mają charakter poglądowy i służą wyłącznie celom ilustracyjnym. Wygląd, funkcje i konfiguracja posiadanej broni mogą różnić się od przedstawionych tutaj.



Rysunki 1A i 1B. Na tych ilustracjach zaznaczono często używane elementy obsługowe. Należy zwrócić uwagę, że bezpiecznik wystaje całkowicie z prawej strony lower i dlatego znajduje się w pozycji „włączonej” (bezpiecznej).

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Dla zachowania swojego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa innych, zawsze postępuj zgodnie z poniższymi zasadami.

1. Zawsze obchodź się z pistoletem jakby był naładowany.
2. Nigdy nie celuj pistoletem w ludzi, zwierzęta lub niezamierzone cele.
3. Nigdy nie wierz innym, gdy mówią, że pistolet jest rozładowany, zawsze sprawdzaj sam!
4. Upewnij się, że Twój pistolet jest rozładowany za każdym razem, gdy chcesz go odłożyć lub przekazać innej osobie.
5. Przechowuj i przenoś pistolet w stanie rozładowanym.
6. Nigdy nie wykorzystuj swojego pistoletu do innych celów niż strzelanie.
7. Nie pozostawiaj pistoletu bez nadzoru.
8. Przed załadowaniem pistoletu upewnij się, że lufa, komora nabożowa i mechanizmy są bezpieczne i nie znajdują się w nich żadne inne obiekty.
9. Nie strzelaj z pistoletu jeżeli nie jesteś pewien amunicji, której używasz. Nie używaj nieoryginalnej lub elaborowanej amunicji z nieznanego źródła, amunicji z pękniętą, zdeformowaną lub wygiętą kryzą lub z uszkodzonym pociskiem. Elaboracja jest czynnością wymagającą dużych umiejętności, niepoprawnie elaborowana amunicja może być niezwykle niebezpieczna. Jej użycie może skutkować dużym uszkodzeniem lub całkowitym zniszczeniem pistoletu, a także może doprowadzić do poważnych obrażeń.
10. Nigdy nie spożywaj alkoholu ani nie zażywaj środków odurzających przed ani w trakcie strzelania.
11. Podczas strzelania zawsze noś okulary ochronne i ochraniacze słuchu.
12. Zawsze zwracaj uwagę, by nikt nie znajdował się w zasięgu okna wyrzutnika.
13. Nigdy nie naciskaj spustu ani nie kładź palca na spuście, dopóki nie będziesz gotowy do strzału.
14. Zanim naciśniesz na spust, zawsze bądź pewien swojego celu oraz otoczenia.
15. Nigdy nie strzelaj do twardych powierzchni takich jak skała, metal ani do płynnych jak np woda.
16. Niewypał: w przypadku wystąpienia niewypału, trzymaj broń skierowaną w cel, nie odwracaj się z nią. Usuń nabój i go obejrzyj. Jeśli wgniecie spłonki przez iglicę jest delikatne przekaż broń na sprawdzenie rusznikarzowi.
17. Przed czyszczeniem zawsze upewnij się, że Twój pistolet nie jest naładowany.
18. Kiedy nie korzystasz z broni zawsze przechowuj pistolet i amunicję w sejfie.
19. Pamiętaj że, użycie uszkodzonej amunicji czy upuszczenie pistoletu na twardą powierzchnię może powodować niewidoczne dla oka uszkodzenia. W takim wypadku należy oddać pistolet rusznikarzowi na sprawdzenie.

OBSŁUGA BRONI

Zamek: Po wystrzeleniu ostatniego naboju następuje zatrzymanie zamka w tylnym położeniu (pozycja otwarta). W przypadku podpiętego pustego magazynka i przeładowaniu zamek również pozostanie w pozycji tylnej. Istnieje możliwość zatrzymania zamka w tylnej pozycji, należy odciągnąć zamek i trzymając w tej pozycji przesunąć dźwignię zwalniczą zamka do góry. Opór zamka podczas przeładowania wywołany jest sprężyną oporo-powrotną. PAMIĘTAJ! - Podpinając załadowany magazynik i zwalniając zamek wprowadzasz nabój do komory. Broń jest gotowa do strzału. Nie trzymaj palca na języku spustowym jeżeli nie masz zgranych przyrządów i nie jesteś pewien że, możesz bezpiecznie oddać strzał.

		PAMIĘTAJ!
	Podpinając załadowany magazynik i zwalniając zamek wprowadzasz nabój do komory. Broń jest gotowa do strzału! Nie trzymaj palca na języku spustowym jeżeli nie masz zgranych przyrządów i nie jesteś pewien że, możesz bezpiecznie oddać strzał.	

Zwolnienie magazynka: wprowadzony magazynik trzymany jest przez zatrzask magazynka. Zwolnienie magazynka następuje po wciśnięciu go (1).

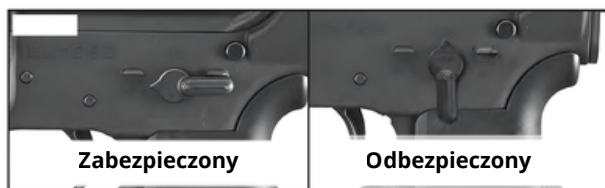


Magazynik samoczynnie wypadnie. Aby uniknąć upadku lub uszkodzenia magazynka zalecamy przy wciśnięciu zwalniczą trzymać magazynik za dolną stopkę (2).

OBSŁUGA ZABEZPIECZENIA

Karabinki z serii AR posiadają selektor ognia będący jednocześnie bezpiecznikiem. Dźwignia bezpiecznika znajduje się z lewej strony Lowera. Gdy dźwignia jest w pozycji poziomej to karabinek jest “zabezpieczony”. Gdy dźwignia jest w pozycji pionowej, karabinek jest odbezpieczony, tzn. gotowy do strzału.

Pamiętaj: Zawsze przed odbezpieczeniem broni upewnij się, że jest ona skierowana w bezpiecznym kierunku.



Rysunek. Położenie dźwigni selektora/bezpiecznika w odniesieniu do kondycji broni.

BLOKADA ZAMKA

Zatrząsk zamka znajduje się w z lewej strony Lowera. Blokada zamka jest mechanizmem utrzymującym zamek w tylnej (otwartej) pozycji. Gdy zamek jest zablokowany w pozycji otwartej, karabin znajduje się w stanie gotowości do kontroli komory, czyszczenia itp. Aby pozostawić zamek w tylnym położeniu odciągnij go do końca (1) Następnie przytrzymując go w tylnym ustawieniu wciśnij blokadę (2). Trzymając blokadę puść zamek aby oparł się na blokadzie. Zabezpiecz broń (3).



Aby zrzucić zamek (gdy broń jest bez magazynka) należy odciągnąć go do tyłu (ok. 1mm) i następnie puścić. Blokada zamka sama odpadnie umożliwiając ruch zamka do przodu. Drugim sposobem zrzucenia zamka jest ręczne wciśnięcie górnej części jest zrzutu, znajdującego się z lewej strony Lowera.

ŁADOWANIE I STRZELANIE (Z MAGAZYNKEM)

Aby prawidłowo obsługiwać broń upewnij się że wszystkie jej części są prawidłowo zamocowane oraz nie posiadają jakichkolwiek uszkodzeń. Pamiętaj że aby sprawnie obsługiwać broń należy powtarzalnie ćwiczyć jej użytkowania.

Procedura ładowania :

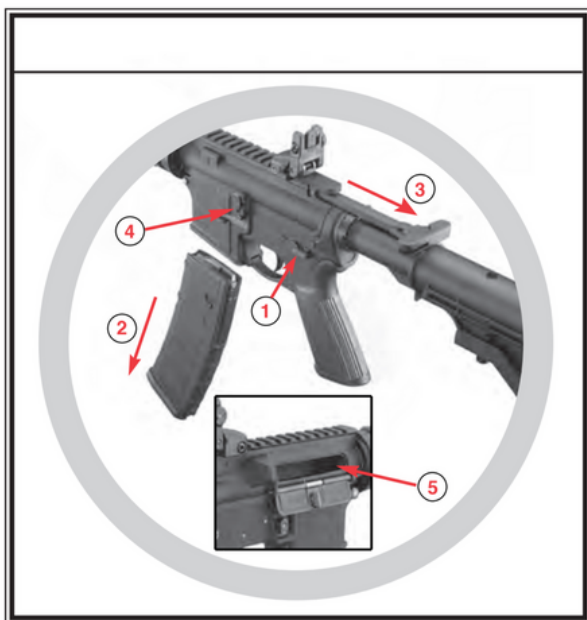
1. Wprowadź magazynek go gniazda magazynka. Magazynek samodzielnie zostanie zablokowany w gnieździe poprzez delikatne kliknięcie.
2. Odciągnij zamek do skrajnego tylnego położenia chwytając za dźwignie przeładowania.
3. Puść dźwignie pozwalając sprężynie przeprowadzić proces ryglowania zamka.
4. Rozpocznij proces strzelania do momentu opróżnienia magazynka.

Proces rozładowywania (brak amunicji - gdy zamek został w tylnym położeniu).

1. Upewnij się, że komora jest pusta, utrzymując ją w bezpiecznym kierunku.
2. Wciśnij dźwignie blokady magazynka w celu jego zwolnienia.
3. Wyjmij magazynek i odłóż w bezpieczne miejsce.
4. Sprawdź brak obecności naboju w komorze poprzez wzrokową kontrolę w oknie wyrzutnika (prawa strona).

Proces rozładowywania (naboje w magazynku i komorze).

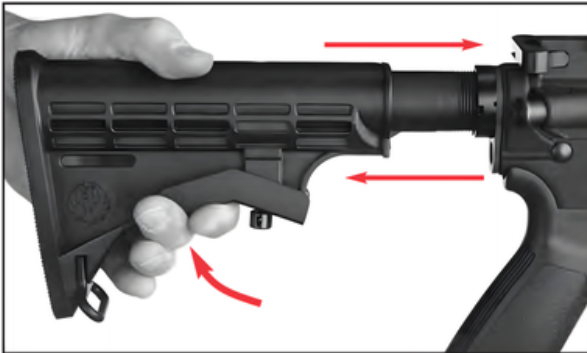
1. Zdejmij palec ze spustu oraz zabezpiecz broń (1).
2. Wciśnij dźwignie blokady magazynka w celu jego zwolnienia.
3. Wyjmij magazynek (2) i odłóż w bezpieczne miejsce.
4. Odciągnij zamek do tyłu chwytając go za dźwignie przeładowania (3).
5. Kontroluj wzrokowo miejsce w które zostanie wyrzucony nabój z komory nabojoyej.
6. Przytrzymując zamek w tylnym położeniu wciśnij dźwignie blokady zamka aby zablokować ją w tylnym położeniu.
7. Sprawdź brak obecności naboju w komorze poprzez wzrokową kontrolę w oknie wyrzutnika (prawa strona) (5).
8. Odłóż bezpiecznie broń skierowaną w bezpieczną stronę oknem wyrzutnik do góry.



REGULACJA KOLBY

Karabinki z rodziny AR15 (AR556/MPR) wyposażone są w standardzie kolbę z możliwością regulacji jej długości. Aby dostosować długość należy wcisnąć blokadę kolby oraz wsunąć lub wysunąć kolbę na trzpieniu (zwanym Buffer Tube).

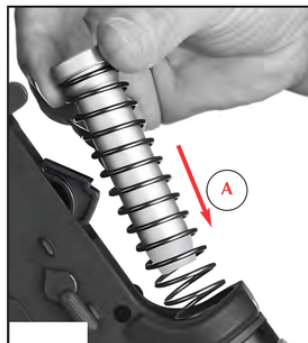
1. Przytrzymaj wciśniętą blokadę oraz dokonaj korekty długości kolby.



2. Po uzyskaniu pożądanej długości zwolnij blokadę.

DEMONTAŻ BUFFERA

Aby przeprowadzić kompletny demontaż sprężyny buffera oraz samego ciężarka należy przytrzymując buffer (B), wcisnąć jego blokadę (C) a następnie pozwolić sprężynie wypchnąć fuffer.



Aby z powrotem zablokować buffer należy wcisnąć go (A) do trzpienia kolby do momentu przejścia przez blokadę i zablokowania swojego położenia.

SPRAWDŹ DZIAŁANIE KARABINU

Okresowe przeglądy każdej broni palnej są ważne dla zapewnienia jej bezpiecznego działania. Ważne jest, aby czyścić i sprawdzać broń po każdym strzelaniu lub po każdym kontakcie broni z piaskiem, kurzem, wilgocią lub innymi niekorzystnymi warunkami. Prawidłowa konserwacja zwiększa trwałość broni i pozwala na wczesne wykrycie zużytych lub uszkodzonych części.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić wzrokowo broń palną, aby upewnić się, że żadne elementy nie są uszkodzone, brakujące, luźne, wygięte, pęknięte, wyszczerbione lub wgniecione. W przypadku stwierdzenia nadmiernego zużycia należy zaprzestać używania karabinu i skontaktować się z obsługą klienta lub wykwalifikowanym, certyfikowanym rusznikarzem w celu oceny stanu broni i wymiany zużytych części, jeśli to konieczne.

Po każdym rozłożeniu i ponownym złożeniu broni należy sprawdzić, czy mechanizm działa prawidłowo, zanim przystąpi się do strzelania.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

**PRZED CZYSZCZENIEM NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE KARABIN I
MAGAZYNEK SĄ ROZŁADOWANE.**

Czystość ma ogromne znaczenie dla prawidłowego działania tej broni samopowtarzalnej z zamkiem swobodnym. Wszelkie problemy z podawaniem lub wyrzucaniem nabojęw mogą świadczyć o zabrudzeniu komory. Aby usunąć wszelkie pozostałości prochu, należy użyć dostępnego w handlu środka do czyszczenia lufy i szczotki mosiężnej, a następnie osuszyć lufę za pomocą szmatki lub przecieraków. Nadmierne zabrudzenie, pozostałości prochu lub oleju w komorze spowodują nieprawidłowe działanie broni i mogą doprowadzić do potencjalnie niebezpiecznego pęknięcia łuski oraz uwolnienia gorących gazów i fragmentów łuski podczas strzelania.

W regularnych odstępach czasu lub po każdym użyciu karabinu w ciężkich warunkach np. piasku, kurzu, ekstremalnej wilgotności, kondensacji, zanurzeniu w wodzie lub innych niekorzystnych warunkach należy go rozmontować, wyczyścić i nasmarować. Prawidłowa okresowa konserwacja jest niezbędna do niezawodnego działania każdej broni palnej.

Aby całkowicie rozłożyć karabinek należy:



Wybić przedni oraz tylny pin blokujący upper i lower (piny te wciskamy z lewej strony karabinka) - Pamiętaj aby nie używać przedmiotów o ostrej krawędzi mogących pozostawiać ślady. Piny powinny wyjść z delikatnym oporem w pierwszej fazie ruchu.



Po wybiciu pinów karabinek umożliwi odseparowania górnej części broni (obudowy komory zamkowej - upper) oraz (dolnej komory spustowej - Lower).

Kolejnym krokiem będzie wysunięcie zespołu suwadła z zamkiem. W tym celu złap jedną dłonią stabilnie górną część broni (upper) a drugą dłonią odblokuj i wyciągnij dźwignie przeładowania wraz z suwadłem i zamkiem.



Gdy dźwignia przeładowania zostanie wyciągnięta do połowy postaraj się swobodnie wysunąć całkowicie zamek wraz suwadłem.



Po całkowitym wyjęciu suwadła z zamkiem pora na wyjęcie dźwigni przeładowania. Wsuń dźwignie w kierunku tylnym a w końcowej fazie ruchu opuść ją w dół (w miejsce suwadła).



Aby rozłożyć suwadło z zamkiem należy w pierwszej kolejności wybić pin blokujący iglicę. Pin ten powinien wyjść swobodnie po jego uchwyceniu palcami.



Po wyjęciu pinu blokującego, należy wcisnąć zamek do wnętrza suwadła oraz wysunąć iglicę do tyłu.



Po wyjęciu iglicy oraz cofnięciu zamka należy obrócić prowadnicę zamka o 90° a następnie wyjąć ją. Gdy prowadnica zamka zostanie wyjęta, zamek swobodnie będzie mógł być wyjęty.



Kolejnym etapem kompletnego rozłożenia zamka do czyszczenia jest demontaż wyciągu. Aby tego dokonać należy, wciskając wyrzutnik wybić pin blokujący. Pamiętaj aby wybijać go w sposób delikatny by nie powstały ślady lub uszkodzenia zamka lub samego trzpienia blokującego.



Po zdemontowaniu osi, możemy całkowicie zdemontować wyciąg oraz sprawdzić stan odboju oraz sprężyny.



Prz okazji zdemontowanego zamka warto zwrócić uwagę na stan pierścieni gazowy znajdujących się na zamku. W przypadku nadmiernego wytarcia lub zużycia zaleca się ich wymianę lub kontakt z oficjalnym serwisem dystrybucyjnym.

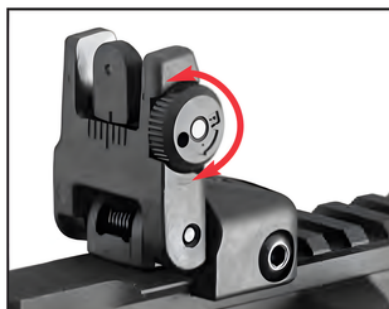


Regulacja Zewnętrznych przyrządów celowniczych.

1. Aby wyregulować punkt celowania oraz punkt trafienia na tarczy w pionie należy wkręcić lub wykręcić muszkę. Aby dokonać tej korekty należy wcisnąć blokadę a następnie delikatnie chwytając za muszkę dokonać jej korekty.



2. Aby wyregulować punkt celowania oraz punkt trafienia na tarczy w poziomie należy przesunąć pozycje przeziernika.. Aby dokonać tej korekty należy obrócić pierścień regulacyjny w pożądanym kierunku.



W przypadku problemu z utrzymaniem prawidłowych ustawień “zera” na przyrządach, upewnij się że same mechanizmy są sztywno zamocowane i unieruchomo. W przeciwnym razie luz na przyrządach może spowodować przesunięcie punktu trafienia na tarczy.



Warunki Bezpieczeństwa



Pamiętaj aby nigdy nie kierować broni w kierunku innym niż kulochwyty, a w szczególności do innych osób.



Przed podjęciem decyzji o oddaniu strzału upewnij się , tarcza została właściwie zamocowana, a za tarczą nie znajdują się żadne osoby.



Pamiętaj o zachowaniu bezpiecznych kierunków na osi, oraz nie oddawaj strzałów do powierzchni do tego nie przeznaczonych. Twarda powierzchnie może generować rykoszety lub ryzyko powrotu np. płaszcza.



Pamiętaj aby zawsze poruszać się z zachowaniem zasad bezpiecznego posługiwania się bronią, bez ryzyka możliwości wystąpienia przypadkowego strzału.



WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obowiązuje przez 12 (dwanaście) miesięcy w przypadku podmiotów gospodarczych lub 24 (dwadzieścia cztery) miesiące dla konsumentów prywatnych, licząc od daty zakupu.
- Gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzeń broni spowodowanych strzelaniem z amunicji re-elaborowanej.
- W przypadku stwierdzenia wady lub uszkodzenia należy niezwłocznie zgłosić to w sklepie, w którym została zakupiona broń nie później niż w ciągu 5 dni od daty stwierdzenia / pojawienia się usterki.
- Gwarancja traci ważność w przypadku napraw przez nieupoważnione / nieprzeszkolone przez firmę Ruger osoby.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub wad powstałych w wyniku rozłożenia lub modyfikacji pistoletu niezgodnych z instrukcją obsługi.
- Zabrania się modyfikowania elementów konstrukcyjnych broni, systemów zabezpieczeń lub spustu. Wszelkie wady, które powstaną w wyniku tych działań nie będą objęte gwarancją.
- Nabywca jest zobowiązany do dokładnego przeczytania instrukcji obsługi oraz przestrzegania zasad bezpieczeństwa posługiwania się bronią.
- Eksploatacja pistoletu niezgodna z instrukcją obsługi oraz jego przeznaczeniem powoduje utratę ważności gwarancji.
- W okresie trwania ważności gwarancji obowiązują wyłącznie jej warunki i nie mogą być zastosowane żadne inne przepisy i zwyczaje handlowe. Jedynym i wyłącznym zobowiązaniem wobec nabywcy pistoletu (firmy RP Arms Sp. z o.o. dystrybutora firmy Ruger) będącym skutkiem niniejszej gwarancji, jest usunięcie uszkodzeń /wad powstałych w trakcie jej trwania i przywrócenie właściwego stanu technicznego pistoletu.

ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Skontaktuj się z oficjalnym polskim dystrybutorem firmą RP Arms Sp. z o.o.

RP ARMS SP. Z O.O. UL. WIERZBIŃSKA 58

95-070 ALEKSANDRÓW Ł.

TEL: 500 762 900

WWW.RPARMS.PL

kontakt@rparms.pl

HISTORIA FIRMY RUGER

Historia Sturm, Ruger & Company, powszechnie znanej jako po prostu **"Ruger"**, zaczyna się od Williama Battermana Rugera, który urodził w nowojorskim Brooklynie w 1916 roku.

To właśnie tam rozwinęła się jego życiowa pasja do broni palnej, ale jego doświadczenie w projektowaniu ujawniło się po raz pierwszy dopiero, gdy przekroczył progi Uniwersytetu Północnej Karoliny. W czasie studiów wymyślił nowy projekt karabinu maszynowego, a następnie rozpoczął pracę w warsztacie Springfield Armory. W czasie II wojny światowej pomagał firmie Auto Ordnance w udoskonalaniu jej konstrukcji broni palnej.

Po podpisaniu traktatów pokojowych przemysł broni palnej zwolnił, więc Ruger otworzył mały warsztat mechaniczny w Southport. Jego głównym zajęciem była produkcja narzędzi, ale pomiędzy zleceniami udało mu się zaprojektować i opatentować nowy samopowtarzalny pistolet kalibru .22.

Ta właśnie konstrukcja dała początek działalności jego firmy.

Jednak znalezienie środków na produkcję i wprowadzenie na rynek nowej konstrukcji okazało się nie lada wyzwaniem. W 1949 roku zawiązał spółkę z Alexandrem Sturmem – kolekcjonerem broni palnej, pisarzem i artystą. Sturm dofinansował firmę Rugera kwotą 50 000 dolarów jako kapitał początkowy i zaprojektował logo.

Dwa z pierwszych ośmiu wyprodukowanych modeli Rugera Standard trafiły do znanych wówczas pisarzy, w tym do gen. Juliana Hatchera z NRA Publications. Kolejny egzemplarz trafił do rąk znanego strzelca wyczynowego, który w tamtych latach mógł poszczycić się wieloma zwycięstwami w zawodach strzeleckich. Rozgłos, jaki wywołały pistolety Rugera sprawił, że do lata 1950 roku zamówiono 9000 egzemplarzy.

Alexander Sturm zmarł w 1951 roku w wieku zaledwie 28 lat. Ruger, aby uczcić jego pamięć, zmienił oryginalny kolor logo firmy z czerwonego na czarny. Kolor ten utrzymał się aż do 1999 roku, kiedy to firma obchodziła swój złoty jubileusz.

W 1963 roku Ruger założył firmę odlewniczą. Była to szansa, aby jego wiedza na temat obróbki metalu przyniosła kolejną dużą korzyść. Do dziś firma ta dostarcza produkty dla różnych gałęzi przemysłu, w tym do broni palnej, sprzętu sportowego a nawet medycznego. Był to również pierwszy rok, w którym można było nabyć akcje firmy. W 1990 roku firma weszła na nowojorską giełdę, gdzie nadal jest notowana pod nazwą RGR.

W 1969 roku Calloway Golf dostrzegł jakość odlewów wychodzących z fabryki Rugera i zawarł z nią kontrakt na produkcję tytanowych główek kijów golfowych. Nie da się ukryć, że sport zawsze był popularny, ale to inny trend zainteresował Rugera. Muscle cars – GTO, Roadrunners, Barracudas i 396 Super Sport Novas – to był bardzo dochodowy temat w Detroit. Ruger zaprojektował więc otwarty samochód turystyczny, wzornictwem nawiązujący do lat 30-tych, ze zwijającym asfalt silnikiem V8 Forda pod maską. Auto przykuwało uwagę, ale nie otwierało książeczek czekowych. Powstały tylko dwa egzemplarze Rugera Sports Tourer z 1970 roku.

Obecnie biura i fabryki broni palnej Rugera znajdują się w Arizonie, Connecticut, New Hampshire i Północnej Karolinie. Firma może poszczycić się jednymi z najlepszych konstrukcji broni palnej dostępnych na rynku.

W arsenale firmy znajduje się kultowy model karabinka bocznego zapłonu, Ruger 10/22, który nigdy nie przestaje być modny.

W 2024 roku firma Sturm, Ruger & Company obchodziła 75. rocznicę powstania. Innowacyjność firmy, połączona z tradycją tworzenia przystępnej cenowo broni palnej o reputacji solidnej i niezawodnej pozostaje jej znakiem rozpoznawczym do dziś – podobnie jak oryginalny Ruger Standard.

W chwili obecnej firma Ruger jest drugim co do wielkości producentem broni w USA oraz najbardziej znanym obok S&W oraz Colta producentem rewolwerów na świecie.